

श्री रत्नाकरसूरिजी कृत पंचवीसी

श्री जिनप्रज्ञसूरिजी कृत आत्मनिंदा अष्टक

तथा

श्री हेगचवार्चार्च कृत आत्मगर्हाम्भव

बुदा शब्देना अर्थ, गाथा, शब्दार्थ विंगरे साथे

महानी प्रसिद्ध कृत

डा. धाडानाई कुरुक्षेत्राई

श्री पद्मसिन्धु मेम-प्रकाशक

१९५५ ई.सं.

१९५५ ई.सं.

३ - ११ ३ भागा

॥ श्री रत्नाकरसूरिजी कृत पंचलीसूत्र ॥

॥ गाथा १ ~~सुख-दुःख-मोक्ष-मोक्ष-मोक्ष~~ ॥

शेष बौद्धी
 श्रियां मंगलीनु
 मंगल कल्याण
 शेष विद्य
 मंगल पा
 मंगल-मंगलनी
 शेष-रत्नाकरना ईश्वर
 मंगल मंगला वे मंगल कर्मा वे
 शेषिणः-मंगलकर्म

मंगल-ममम-मममना मंगलनाग
 मंगलिनग-मंगल मंगलिनगोप
 मंगली
 मंगल-मंगल
 श्रियां मंगला मंगल मंगली
 मंगल मंगलना मंगली
 मंगल-मंगलना
 मंगल-मंगलना मंगली
 मंगल-मंगल

श्रेय श्रियां मंगलकेलिमय, नरेन्द्रेन्द्रे-
 ननांश्रियय ॥ मंगल मंगलिनगयप्रधान, चिरं
 जय ज्ञानकल्यानिधान ॥ १ ॥

शब्दार्थः—मोक्ष लक्ष्मीना कल्याण क्रीमागृह,
चक्रवर्ती अने देवेंद्रोए जेमना चरण कमलने वांध्या
ठे एवा हे सर्वज्ञ ! सर्वातिशय प्रधान, हे ज्ञान कला
निधान ! तमे घणा काल पर्यंत जयवंता वर्तो ॥ १ ॥

रत्नाकर पचीसीनो विस्तारार्थे.

व्याख्याः—हे नरेंद्र देवेंद्रनतांघ्रिपद्म, नरेंद्र के० चक्रवर्त्यादिक
अने देवेंद्र के० अमरेंद्रादिक एटले मनुष्यना इंद्र ते नरेंद्र अने
देवोना इंद्र ते देवेंद्र, तेउए जेनां चरणकमलने वंदन कर्या ठ; एवा
हे नरेंद्र देवेंद्रनतांघ्रिपद्म ! अने समस्त वस्तुना जाणनारा माटे हे
सर्वज्ञ ! अने संपूर्ण जे निरोगादिक अतिशय-तेणे करी प्रधान,
ए माटे हे सर्वातिशय प्रधान ! अने ज्ञान के० कवलज्ञान अने
कला के० बहोतेर कला, तेना निधान के० निधि एवा हे ज्ञान-
कला निधान ! अने श्रेयसः के० मोक्षनी जे श्रीके० लक्ष्मी तेना
मंगल के० कल्याणनुं, केलिसन्न के० क्रीमानुं गृह, एवा ह मंगल
केलिसन्न के० मोक्ष लक्ष्मी कल्याण क्रीमाना मंदिर ! जक्त लो-
कना समस्त संकटना डर करनार तुं चिरं के० घणा काल पर्यंत
जय के० सर्वोत्कर्षे करीने वर्तो. ॥ २ ॥

॥ गाथा २ जीना बुटा शब्दोना अर्थ ॥

जगत्रय=त्रणलोक; स्वर्ग, मृत्यु
 अने पातालने
 आधार=आधारभूत
 कृपा=दया, मेहेरवानी
 अवतार=प्रवेश
 ड्वार=ड'खे करीने वारवा योग्य
 ससार विकार=जन्म जरा मर-
 णरूप रोग (मटाभवा)
 घ=वैद्य समान

श्री=(स्वगुण) लक्ष्मीवत
 वीतराग=रागद्वेष गया ठे जेना
 त्वयि=तमारी आगल
 मुग्ध ज्ञावाव=जोले जावे
 विद्=विशेष जाण
 प्रजो=हे प्रभु
 विद्मपयामि=विनति करु तु
 किंचित्=काइ, लगार

जगत्रयाधार कृपावतार, दुर्वारससार वि-
 कारवैद्य, श्रीवीतराग त्वयि मुग्धज्ञावा, विद्-
 प्रजो विद्मपयामि किंचित् ॥ २ ॥

शब्दार्थ—हे त्रण जगतना आधार । हे कृ-
 पावतार । तु खे वारवा योग्य एवो जन्म जरा मरण
 रूप ससार तेना विकारने दूर करवाने वैद्य समान
 एवा हे श्री वीतराग ! हे विशेष जाण ! हुं तमारी

आगल ज़ोलेजावे कांङ्क विनंती करुंतुं ॥ २ ॥

व्याख्याः—जगत् त्रय के० स्वर्ग मृत्यु अने पातालरूप, त्रण भुवन तेना आधार के० स्यानभृत एवा हे जगत्त्रयाधार ! कृपा के० दया तेने विषे अवतार के० उपदेशद्वारे करी जेनो प्रवेश ठे; एवा हे कृपावतार, डर्वार के० डःखेन वारयतीति डरवार एटले निवारण करवा माटे अशक्य एवो जे संसाररूप विकार के० रोग, वियोग, जरा मरणादि लक्षण—तेने विषे चिकित्साकारीपणाए करीने वैद्य सरखा हे डर्वार संसार विकार वैद्य; वीत के० गयेली ठे राग के० रागदशा जेनी, अने श्री के० मोह लक्ष्मी तेणे सहित एवा हे श्री वीतराग ! विङ्ग के० हे चतुर, हे प्रजो ! त्वयि के० तारे विषे अर्थात् तारी पासे हुं सुग्ध ज्ञावात् के० विशेष ज्ञान विकल्पणाने लीधे सुग्ध छुं, ते हुं किंचित् के० कांङ्क विङ्गपयामि के० विङ्गप्ति करुं छुं ॥ २ ॥

॥ गाथा ३ जीना बुटा शब्दोना अर्थ ॥

किं=थुं

वाललीला कलितः=वालकनी

क्रीमाए सहित

न=नथी

वालः=वालक

पित्रोः=मावापनी

पुरः=आगल

जल्पति=बोले ठे

निर्विकल्पः=जेमतेम, विकल्प र-
हित
तथा=तेम; तेवी रीते
यथार्थं=जेवो ठे तेवो, साचेसाचो
कथयामि=हु कहु तु
नाथ=हे नाथ !

निजाशय=पोतानो आशय; पो-
तानो अजिमाय
सानुशयः=पश्चाताप सहित
तव=तमारी
अग्ने=आगल

किं बाललीलाकलितो न बालः, पित्रोः
पुरो जल्पति निर्विकल्पः, तथा यथार्थं कथ-
यामि नाथ, निजाशयं सानुशयस्तवाग्ने ॥ ३ ॥

शब्दार्थ — शु बालकनी क्रीणायुक्त एवो वा-
लरु मात्रापनी आगल जेम तेम नथी बोलतो ?
(बोलेठेज) तेवी रीते हे नाथ ! हु मारो आशय
जेवो ठे तेवो पश्चाताप सहित तारी आगल कहुंहुं ॥३

व्याख्या — हे प्रजो जेम बाललीला कलितः के० बालकनी
जे लीला के० धूलने रिपे गेलतु इत्यादिक, तेणो कलित के० युक्त
अग्ने निर्विकल्प के० जेयी ज्ञापण अज्ञापणरूप जेद गयो ठे, एवो
जे बाल ते पित्रो पुर के० मातपितानी पासे किंजल्पति के० शु

नयी बोलतो ? अर्थात् न बोलवानुं पण ते सर्व बोले ठे, तेम हे नाथ केणहे कल्याणकारक, सानुशयः केणवहु पातक संपादन करीं ए माटे पश्चातापे युक्त एवो हुं, तवाग्रे केण तारा अग्रजागने विषे, निजाशयं केण पोताना अजिप्रायने, यथार्थ कथयामि केण यथार्थ-पणे कथन करुं छुं. अर्थात् हुं मारो अजिप्राय तारी पासे प्रगट करुंछुं ॥ ३ ॥

॥ गाथा ४ थीना बुटा शब्दोना अर्थ. ॥

दत्तं=आप्युं; दीधुं
न=नहि
दानं=दान
परिशीलितं=पाल्युं
च=वली; अने
शालि=सुंदर; मनोहर
शीलं=शील
तपः=तप
अजितप्तः=तप्यो
थुजः=सारो
जावः=जाव

अपि=पण
अजवत्=ययो
जवे=जवमां
अस्मिन्=आ (मां)
विजो=हे मभु !
मया=मारावडे
ज्रांतम्=जमायुं
अहो=अहो; अरे
मुधा=फोकट
एव=ज

दत्तं न दानं परिशीलितं च, न शालि
शील न तपोऽजितसम्, शुभो न जावोऽप्यजव
ज्वेस्मिन्, विजो मया ज्ञातमहो मुधैव ॥ ४ ॥

शब्दार्थ — हे प्रभु ! मैं दान दीधुं नहीं, मैं
सुंदर शील पाह्युं नहीं, म तप कयों नहीं, मने सारो
जाव पण थयो नहीं, माटे अहो । मैं व्यर्थज आ सं-
सारमा ज्रमण कर्युं ॥ ४ ॥

व्याख्या—ह विजो के० ह स्वायिन् ! मया दान न दत्त के०
में कृपणपणाए करी सत्पात्रने विषे धननो विनियोग कयों नहि,
अन शालिशील के० मनाइ एवा ब्रह्मचयन न परिशीलित के०
पालन कर्युं नहि तेमज तप, न अजितसम् के० बाह्य अने अतरग
रूप बार प्रकारनु तप कयु नहि तेमज शुभः जावोपि के० कल्या-
णकारक एवो जावपण नाजवत् के० मने प्राप्त थयो नहि ए माटे
अहो इति खद ! मैं मुधव के० व्यर्थज अस्मिन्ज्वे के० आ ससा-
रने विषे ज्ञात के० ज्रमण कर्युं मारा हाथयी काइज सत्कर्म धन्यु
नहि एवो अर्थ ॥ ४ ॥

॥ गाथा ५ मीना बुटा शब्दोना अर्थ ॥

दग्धः=ताप पामेलो; दाफेलो.
 अग्निना=अग्निवडे
 क्रोधमयेन=क्रोधरूप
 दष्टः=डशेलो
 डष्टेन=डष्ट (वडे); निर्दय
 लोत्रारूप्य=लोत्र नाम
 मोटा
 उरगेण=सर्पवडे
 ग्रस्तः=गलेलो.

अग्निमानाजगरेण=अहंकार-
 रूपी अजगरे
 मायाजालेन=कपटरूप जालवडे
 बद्धः=बंधन पामेलो
 अस्मि=हुं तुं
 कथम्=केवी रीते
 नजे=हुं नजुं
 त्वां=तने

दग्धोऽग्निना क्रोधमयेन दष्टो, दुष्टेन लो-
 त्रारूप्यमहोरगेण; ग्रस्तोऽग्निमानाजगरेण माया,
 जालेन बद्धोऽस्मि कथं नजे त्वां ॥ ५ ॥

शब्दार्थः—क्रोधरूपी अग्निथी ताप पामेलो,
 लोत्ररूपी मोटा निर्दय सापवडे कशेलो, अग्निमान
 रूपी अजगरवडे गलेलो, कपटरूप जालवडे बंधाएलो
 हुं केवी रीते तने नजुं ? ॥ ५ ॥

व्याख्या:-हे नाथ ! क्रोधमयेन अग्निना दग्धः के० क्रोधरूप
अग्निं अत्यत ताप पामेलो अने डष्टेन लोञ्जाख्य महोरगेण
दष्टः के० निर्दय एवा लोञ्ज नामे महा सर्पे डश करेलो, अने अ-
जिमानाजगरेण ग्रन्त के० अहकाररूपी अजगरे गलेलो, अने
मायाजालेन बद्धः अस्मि के० कपटरूप जे जाल के० मत्स्यधन
जाल सरखु बधन हेतु, तेणे बध पामेलो हु लु, ए माटे त्वा कथ
जजे के० तारु केम सेवन करु ? तो हे प्रज्ञो ! तारी कृपाए क्रोध,
लोञ्ज, अजिमान अने माया, एतेनो नाश यइने तारु सेवन कर-
वानो मारो हेतु म्यारे पूर्ण यशे ? एवो ज्ञावार्थ ॥ ५ ॥

॥ गाथा ६ छीना तुटा शब्दोना अर्थ ॥

कृत-करेलु

मया=मैं

अमुत्र=परलोकने विषे

हित=हितकारी काम, पुण्यनु

काम

न=नहीं

च=चली, अने

इहलोके=आ लोकमा

अपि=पण

लोकेश=हे लोकना नाथ !

सुख=सुख

मे=मने

अज्ञूत=अज्ञ

अस्मादृशा=अमारा सरखाना

केवल=फक्त

एव=ज

जन्म=अवतार
जिनेश=हे जिनेश्वर हे केवलि
पति !

जज्ञे=थयो
ऋवपूरणाय=जन्मनी गणत्री पूर्
करवा माटे

कृतं मयाऽमुत्र हितं न चेह, लोकेऽपि
लोकेश सुखं न मेऽभूत्; अस्मादृशां केवलमेव
जन्म, जिनेशं जज्ञे ऋवपूरणाय ॥ ६ ॥

शब्दार्थः—मैं परलोकमां एवुं कांइ हितकारी
काम करेलुं नहि अने (तेथी) हे लोकेश ! आलो-
कने विषे पण मने सुख मढ्युं नहि (माटे) हे जि-
नेश ! अमारा सरखानो जन्म फक्त जन्मनी गणत्री
करवा माटेज थयो. ॥ ६ ॥

व्याख्याः—मया अमुत्रहितं न कृतं के० में परलोकने विषे
एवुं पुण्य कृत्य कर्युं नहि, अने हे लोकेश ! के० पद् कायना
स्वामि एवा हे लोकेश ! इहलोकेपि मे सुखं ना भूत् के० आ
लोकने विषे पण मने सुख प्राप्त थयुं नहि. ए माटे ह जिनेश के०
हे केवलिपते ! अस्मादृशां जन्म के० अमारा सरखाना अवतार ते,
केवलं ऋव पूरणायैवजज्ञे के० केवल अवतार गणनाना पूरणे

माटे एटले जेम पूर्वे अमारा घणा अवतार थया तेमज आ पण-
एक अवतार, जन्म गणनाना पूरण माटेज थयो ॥ ६ ॥

॥ गाथा ७ मीना बुटा शब्दोना अर्थ ॥

मन्ये=हु मातु उ

मनः=मन

यत्=जे

न=नहीं

मनोइ=मुदर

वृत्त=शील; वर्तुल

त्वदास्य=तारु मुख

पीयूष=अमृत

मयूख=किरण

लाजाद=लाजधी

डुत=पीगळ्यु; द्रवीजृत थयु

महानद रम=मोटो आणदरूपी;

रस

कठोर=कठण

अस्मादशा=अमारा सरखानु

देव=हे देव ! हे नाथ !

तत्=ते

अश्मत'=पाषाणधी

अपि=पण

मन्ये मनो यन्न मनोइवृत्तं, त्वदास्य पी-
यूषमयूखलाजात्, डुतं महानंदरसं कठोरे,
मस्मादृशां देव तदश्मतोऽपि ॥ ७ ॥

शब्दार्थः—हे देव ! हुं (एम) मानुंबुं के
 अमारा सरखानुं मन सुंदर वर्तुल (जेवा) तारा
 मुखरूप अमृत किरणना लाजथी मोटा आनंदरूप र-
 सने ड्रवीजूत थयुं नहीं तेथी ते पथरथी पण कठण
 जाणवुं ॥ ७ ॥

व्याख्याः—हे देव केण हे नाथ ! हुं एवुं मानुं छुं के, यदस्मा-
 दृशां मनः केण जे अमारा सरखानुं मन, मनोइ केण सुंदर, वृत
 केण वर्तुल एवुं जे त्वदास्य केण तारुं मुख, तेज कोइ एक, पीयूष
 मयूख केण अमृतकिरण चंड, तेना लाजे करीने अथवा मनोइ
 केण सारुं ठे वृत्त केण शील जेनुं, एवा हे मनोइवृत्त, हे वीतराग !
 तारा मुख चंडना लाजे करीने महानंदरसं केण सद्योरसा स्वादथी
 उत्पन्न थएली जे परम प्रीति तेज कोइ एक रस केण उदक तेने
 न डुतं केण ड्रवीजूत थयुं नथी; तदश्मतोपि कठोरं केण ते पाषाण
 करतां पण कठण जाणवुं. कारण, चंडना दर्शने करीने जीवरहित
 एवो पण चंडकांत पाषाण ड्रवीजूत थाय ठे, अने मनने तो तारा
 मुखरूप चंडना दर्शने करी इव केण पिंगलवुं प्राप्त थयुं नहि. ते
 कारण माटे ते मन, पाषाण करतां पण कठोर जाणवुं. एवो ज्ञा-
 वार्थ. ॥ ७ ॥

॥ गाथा ८ मीना वृटा शब्दोना अर्थ ॥

त्वतः=ताराथी
 सुड'प्रापम्=घणा ड.खे मेल-
 वी शकाय एतु
 इद=आ
 मया=में; मारावडे
 आप्त=मेलव्यु
 रत्नत्रय=रत्नत्रिक, ज्ञान दर्शन
 चारित्र
 जूरि=घणा
 जवन्नमेण=जव जमवावमे करी

प्रमाद=प्रमाद, जूल, वेदरकारी
 निडा=उघ (ना)
 वशत =वशथी
 गत=गयु
 तत्=ते
 कस्य=कोनी
 अग्रत =आगल
 नायक=हे स्वामिन् !
 पूत्करोमि=पोकार करू

त्वतः सुड प्रापमिदं मयाप्त, रत्नत्रयं जूरि
 जवन्नमेण, प्रमादनिद्रावगतो गतं तत्क-
 स्याग्रतो नायक पूत्करोमि ॥ ८ ॥

शब्दार्थ — घणा डू खे मेलवी शकाय एतु
 आ रत्नत्रय (त्रण रत्न) हुं ताराथी पाम्यो, पण ते
 घणा जव जमवावमे करीने तथा प्रमाद अने निद्राना

वशयी जतुं ग्नुं तो हे म्वापिन् ! कौनी आगस हुं
पोकार कर्म ॥ ८ ॥

एतावता-ते नामक हे म्वापिन् ! अतः के० नामयो म्-
संज्ञ के० अन्तर्गत धीज ग्नुं इति अन्वयम् के० य इति, अन्ते,
वापिन् अक्षरम् अन्तर्गतम्, म्वापिन् के० हे म्वापिन् इति अन्ते, अन्ते
ने अन्तिनात्प्रयोग के० एतावता अन्वये [वि] अन्ते के० अन्ते-तेपि
करीने अन्ते अन्तः निःसादनतः के० एत अन्तम् अन्तः अन्ते एतं
प्रसादनी म्वापिन् हे निःसा-तेना म्वापिन् अन्ते अन्ते के० ते एत
गम् एतन्ते एतन्तेना म्वापिन्, ए एतन्ते एतन्ते अन्तः ए-अन्तेके० के०
ते गम् एतन्ते एतन्तेना म्वापिन् आगस ! ए तो गानी प्रसादत
माम वाय तो वाय एती आशा ने. ॥ ८ ॥

॥ गाथा ए मीना वुटा शब्दोना अर्थ ॥

वैराग्य रंगः-वैराग्यनो रंग	वादाय वाद् करवाने अर्थे
परवंचनाय-वीजाने उगवाने अर्थे	विद्याध्ययने-विद्यानो अन्त्याम
धर्मोपदेशः-धर्मनो उपदेश	च-अने, वली
अन रंजनाय-लोकोने सुशी	मे-मारो
करवाने अर्थे	अज्ञत-अयो

क्रियत्=केटलु

शुभे=कहु

हास्यकर=हास्यकारक

सत्र=पोतानु

ईश=ह स्वामिन् !

वैराग्यरंगः परवंचनाय, धर्मोपदेशो जन-
रंजनाय; वादाय विद्याध्ययनं च मेऽञ्जुत्, क्रि-
य ह्रुवे हास्यकरं स्वमीश ॥ ए ॥

शब्दार्थ --वैराग्यनो रंग वीजाने ठगवाने अथ
थयो, धर्मनो उपदेश लोकोने खुशी करवाने अर्थे
थयो, अने विद्यातो अज्यास वाद करवाने अर्थे थयो
तो हे स्वामिन् ! मारु हास्यकारक एवुं (स्वरूप) हु
केटलुं कहुं ॥ ए ॥

व्याख्या --हे इश के० हे स्वामिन् ! हु स्वहास्यकर क्रियद्गुणे
के० मारा हास्यकारक परा कर्मने केटनां कहु ? जो के मरि कर्म
कहना माटे शक्य नयी, तथापि काइक कहु छु मे वैराग्य रंग
परवंचनायाभूत् के० माग वैराग्यनो जे रंग ते, परवंचनाय के०
अन्वना प्रनारण पन्ने ठगरा माटे थयो, अने मे धर्मोपदेश जन
रचनायभूत् के० मे करेनु दानादिनु जे कणन ते लोकोना रंजनने

माटे थयुं, अने मे विद्याध्ययनं के० मारुं विद्यापठन, ते पण वादा-
याभूत् के० परवादना जयने माटे थयुं ॥ ९ ॥

॥ गाथा १० मीना वुटा शब्दोना अर्थ ॥

परापवादेन=पारकी निंदावमे;
पारका अर्वावाद् बोलवावडे
मुखं=म्होडुं
सदोषं=पापवाळुं; दोषयुक्त
नेत्रं=आंखने
परस्त्रीजनवीक्षणेन=परस्त्री जो-
वावमे
चेतः=चित्त

पर=त्रीजाने
अपाय=अनर्थ
विचिंतनेन=विचारवे करीने
कृतं=कर्युं
ऋविष्यामि=यशे
कथं=केम; थुं
विज्ञो=हे प्रभु !
अहं=हुं; (महारुं)

परापवादेन मुखं सदोषं, नेत्रं परस्त्रीज-
नवीक्षणेन; चेतः परापयविचिन्तनेन, कृतं
ऋविष्यामि कथं विज्ञोऽहं ॥ १० ॥

शब्दार्थः—पारकी निंदावमे में (मारुं) मों
दोषयुक्त कर्युं, पारकी स्त्रीज जोवावमे मारी आंख

सदोष करी, बीजाने अनर्थ चित्तवावडे करी माहं
 मन दोषवाद्यु कर्युं (ए माटे) हे प्रभु । माहं शु
 धशे ? ॥ १० ॥

व्याख्या - हे विज्ञो ! मया पराधवादेन मुख सदोष कृत के०
 में बीजाना द्वेषादिके करीने सत्य अने अमत्यरूप दूषणनी जे
 उत्पत्ति, ते रूप अपवाद-तेणे करी पोतानु मुख दोषयुक्त कर्युं,
 तेमज पोताना नेत्र, परस्त्रीजनवीक्षणेन के० परनारीना अवलो-
 कने करी दोष महित एवा कर्यो, तेमज पोतानु चित्त, परापाय
 विचिंतनेन के० बीजाना जे अपाय के० अनर्थ, तेना विचारे क-
 रीने दोष महित कर्युं, ए माटे हे प्रभो, अह कथ ज्ञप्रिप्यामि के०
 एवा पाप कर्माचरणे करी आगल मारी शी गती थगे ? एवो ज्ञा-
 चार्थ ॥ १० ॥

॥ गाथा ११ मीना वुटा शब्दोना अर्थ ॥

बिडवित=विद्वन्वु, निघता प्रते
 पमान्यु
 यद्=जे
 स्मर=कामदेव

घस्मर=जहण करनार
 आर्ति=पीना
 दशा=अवस्था
 वशाठ=वशयी

म्वं=पोतानुं स्वरूप
 विपयांधलेन=विपयोवमे अंध
 थएला में
 प्रकाशितं=प्रगट करेलुं
 तन्=ते
 जवतः=तमारी

हिया=लज्जाए
 एव=ज
 सर्वज्ञ=हे सर्वज्ञ !
 सर्वे=वधुः सर्वे
 स्वयमेव=पोताना मलेज
 वेत्सि=तुं जाणे ठे

विमं वितं यत्स्मरघस्मरार्ति, दशावशात्स्वं
 विपयांधलेन; प्रकाशितं तज्जवतो हियैव सर्वज्ञ
 सर्वे स्वयमेव वेत्सि ॥ ११ ॥

शब्दार्थः--विपयोवमे अंध थएला में जकण
 करनारः कामदेवनी पीनाना वशथो पोतानुं स्वरूप जे
 विमं वियुं ते हे सर्वज्ञ ! में लज्जाए करीने सहितज
 तारी आगल प्रकाश्युं ठे. (वधारे शुं कहुं) तुं पोतेज-
 सर्व जाणे ठे. ॥ ११ ॥

व्याख्याः--हे नाथ ! यत् केण जे, विपयांधलेन केण शब्दा-
 दिक विषये करी विवेकरूप नेत्रो जेणे निमीलन कर्या ठे एवो हुं
 तेणे-स्मरघस्मरार्तिदशावशात् स्मर केण कामदेव-तेज कोइ एक

प्रभर के० जड़ण करनारो, तेनी जे आर्ति के० पीना-तेनी जे
 दगा के० अरुसा, तेना भ्यामीनपणा माटे स्व के० पोतानु स्वरूप
 विम्वित के० निग्रता प्रत्ये पमाडयु ते हमणा द्विया के० कथनरूप
 लक्षाए जगतः एव प्रकाशित के० तनेज निश्चये करी प्राट करेलु ठे
 एटले लक्षा युगत एवो जे हु, ते प्रत्ये अत्रलोकन करी तें मारा सर्व
 आचरण जाण्या ठे एरो अर्थ जे कारण माटे हे सर्वह ! तु सर्व
 जगत्ने स्वयमेव वेन्मि के० पोताना ज्ञाने करी जाणे ठे ॥११॥

॥ गाथा १९ मीना वृटा शब्दना अर्थः ॥

धस्तः=प्रनाटा कर्षो
 अन्धमत्रे=पीजा मत्रोवडे
 रमेष्टिमत्र =नरकार मत्र
 कुगाखिवाभ्य =कुगाखिना रा-
 म्योमने
 निहता=नाग पमानी, न मा-
 जली
 आगपोक्ति =निदानगी राणी
 कर्तुं=करवाणे

वृथा=फोकट, निष्फल
 कर्म=वाप कर्म
 कुट्टेव=रागी ट्रेपी देव
 सगात=मोपतयी, मेरायी
 प्रवाति=म इउयु
 नाय=हे नाय !
 मति=बुद्धि
 जम =वमी जउ ने, विपर्याम
 ये=पारो

ध्वस्तोऽन्यमंत्रैः परमेष्ठिमंत्रः, कुशास्त्रवा
 क्यैर्निहतागमोक्तिः; कर्तुं वृथाकर्म कुदेवसंगा-
 द् वांवि हि नाथ मतित्रमो मे ॥ ११ ॥

शब्दार्थः—में बीजा मंत्रोवमे नवकार मंत्रतो
 अनादर कर्यो, कुशास्त्रनां वाक्योवमे सिद्धांतनी वाणी
 न सांचली, कुदेवना संगथी में पापकर्म निष्फल क-
 रवाने इच्छुं-हे नाथ ! खरेखर मारी बुद्धिनो वि-
 पर्यास थयो ॥ १२ ॥

व्याख्याः—हे नाथ ! मे हि मतित्रमोऽज्ञूत् के० खरेखर
 माहरो शो आ बुद्धिविपर्यास थयो !! तेज कहे ठे. मया के० हुं जे
 तेणो—परमेष्ठिमंत्रः के० परमपदने विपे रहे ठे माटे परमेष्ठी—तेनो
 जे नमस्काररूप नमो अरिहंताणं इत्यादिक नवपदात्मक मंत्र, ते
 अन्य मंत्रैध्वस्तः के० बीजा मंत्रोए आदररहित कर्यो. तेमज में
 आगमोक्तिः के० आगमनी सिद्धांत वाणी, ते कुशास्त्र वाक्यैः के०
 वात्स्यायनादि वाक्योए करीने, अथवा कुत्सित एवां जे शास्त्रो-
 तेना वाक्ये करीने निहता के० नाश पमामी एटले श्रवण करी
 नहि. एषो अर्थ. तेमज में कुदेव संगत के० हरिहरादिक कुत्सित

देवोनी सेवनाए करीने कर्म वृथा कर्तुं के० ज्ञानावरणीयादिरु
पापकर्मनु अराकरण करा माटे अराठि के० इउतु ॥ ११ ॥

॥ गाथा १३ सीना तुटा शब्दना अर्थ ॥

विमुच्य=मुकी देईने, ठोनी देईने
दृग्लक्ष्यगत=दृष्टिगोचर भूत
आवेला
जवत=प्रापने
ध्याता=चिंतव्या, ध्यान कर्युं
मया=में
मूढविया=मूढ बुद्धिवालाए
हृदंत=हृदयमा
कटाक्ष=सेवना कटाक्ष

वहोज=स्तन
गज्जीर=गज्जीर
नाज्जी=नाज्जी, उटी
कटी=केरु
तटीया'=हलता शरीरना अर-
यत्राला
सुदृशा=सुंदर दृष्टियाली स्त्रीना
विलासा'=विलासो, हायत्राव-
ना मुख

विमुच्य दृग्लक्ष्यगतं जवतं, ध्याता
मया मूढविया हृदंत, कटाक्षवहोजगज्जीर
नाज्जी, कटीतटीया सुदृशा विलासा ॥ १३ ॥

शब्दार्थ — दृष्टिगोचरभूत आवेला आपने
ठोनी देईने में मूढ बुद्धिवालाए कटाक्ष, स्तन, गज्जीर

नाज़ी, केरु, अने ढलतां अवयववाला स्त्रीउना विलास
चिंतव्या ॥ १३ ॥

व्याख्या:—हे जगदीस ! मुढधिया केण जेनी बुद्धि मुढ ठे एवो
हुं, तेणे दृग्लक्ष्यगतं केण दृष्टि गोचर भूत एवो ज्वंतं केण चि-
तामणि सरखो जे तुं—तेने विमुच्य केण परित्याग करीने हृदंतः केण
पोताना हृदयने विषे सुदृशां विलासाः केण चंचलत्वे करी जेउनी
दृष्टि सुंदर ठे एवी हरिणाङ्घ्रि स्त्रीउना हावजावादिक विच्रमज,
ध्याताः केण चिंतन कर्या. ते विलास केवा ? तो के—कटाक्षवहोज
गंजीर नाज़ी कटी तटीयाः केण नेत्र कटाक्ष, स्तन, गंजीर एवी
नाज़ी, अने कटी प्रदेश—इत्यादिक अवयवोए मोहनशील. चिंता-
मणि रत्न सरखो एवो जे तुं—तेनो न्याग करीने हुं पापमय विष-
योने विषे आसक्त थयो. ॥ १३ ॥

॥ गाथा १४ मीना बुटा शब्दोना अर्थ. ॥

लोलेकणा=चपल नेत्रवाली
स्त्रीउनां
वक्र=मों
निरीक्षणेन=निहालीने जो-
वायी

यः=जे
मानसे=मनमां; चित्तमां
रागलवः=रागनो अंश; राता
शनो अंश
विलग्नः=लाग्यो; चोंट्यो

न=तहि

गुह्य सिद्धात=पवित्र आगम

(रूप)

पयोधि=समुद्र

म ये=मा, विषे

धोतः=धोयो

अपि=पण

अगत=गयो

तारक=हे तारनार ।

कारण=कारण

किं=हृ

लोलेहणावक्रनिरीहणेन, यो मानसे
रागलवो विलग्न ॥ न शुद्धसिद्धांतपयोधिमध्ये,
धोतोप्यगात्तारक कारण कि ॥ १४ ॥

शब्दार्थ.—चपल नेत्रवाली स्त्रीउना मों नि-
हालीने जोवाथो मारा चित्तमा जे रागनो अश चो-
ट्यो ते हे तारनार । पवित्र आगमरूपी समुद्रमा
धोए ठते पण न गयो तेनु कारण शु ? ॥ १४ ॥

व्याख्या—हे त्रिकाल वेदिन् ! मारा, मानसे के० चित्तने विषे,
लोलेहणावक्र निरीहणेन के० जेना नेत्रो चपल ठे एरी जे र-
मणी, तेनु जे मुख, तेना अवलोकने करीने य रागलव, के० जे
रातागनो अश, विलग्न' के० विशेषे करी गलग्न थयो, ते रागलव,

तारक के० हे संसार पार प्रापक ? शुद्ध सिद्धांत पर्योधि मध्य के० निर्दोष जे सिद्धांत के० आगत, तेज कोशक समुद्र-तेना मध्य जागने विषे धौतोपि के० हालन कर्युं ठनां पण नागात् के० नीकली गयो नहि. तत्र किं कारणं के० ते विषे कारणं शुं हशे ? जे हशे ते हुं जाणतो नथी; परंतु माहारी विषयोने विषे दृढासक्ता-एज एनुं कारणं हशे. एवुं मने लागे ठे ॥ १४ ॥

॥ गाथा १५ मीना बुटा शब्दोना अर्थ ॥

अंगं=शरीर

न=नथी

चंगं=सुंदर; सारं

न=नथी

गण=समूह

गुणानां=गुणोनो

न=नथी

निर्मल=मलरहित; शुद्ध

कोपि=कोशपण

कलाविलासः=कलानो विलास;

कलानुं उदीपन

स्फुरत्=देदीप्यमान

प्रज्ञा=कांति

प्रधान=मोटी, अधिकारीनी

प्रभुता=मोटाई; ऐश्वर्यता

च=वली

कापि=कोईपण

तथापि=तोयपण

अहंकार=अजिमान; गर्व

कदर्थित=पराजत्र पामेलो;

कदर्थना पामेलो

अहं=हुं

अंगं न चंगं न गणो गुणानां, न निर्मलः कोपि

कजाविज्ञास ; स्फुरत्प्रज्ञा न (प्रधान) प्रभुता
च कापि, तथाप्यहंकारकदर्शितोऽह ॥ १५ ॥

शब्दार्थ — मारुं शरीर सुदर नथी, तेमज शुद्ध
गुणोनो समूह पण (मारामा) नथी, (तेमज) कोऽ
पण कलानो विलास, अने कोई पण प्रकारनी देदी
प्यमान एवी काति के प्रधाननी ऐश्वर्यता (मारामा)
नथी तोपण हु अहकारे पराजय पामेलोतु ॥ १५ ॥

व्याख्या — हे जिनेज, मे अग चग न के० मारु शरीर सुन्दर
नथी, तेमज निर्मल के० मलरहित एवा गुणाना गणा न के० वि-
नय, आदार्य, गान्धीर्य, धैर्य, स्वैर्य अने चातुर्य इ यात्रिक गुणो-
नो समूह पण नथी तेमज कोपि के० कोऽपण कजाविलास' के०
कलानु उदीपन यतु अने कापि के० कोऽपण प्रकारनी स्फुरत्प्र-
धान प्रभुता के० देदीप्यमान एवी जे राजाजनी प्रभुता के० चक्र
वर्तिपणु अथवा देदीप्यमान एवी प्रधाननी के० अधिकारी पुरु-
षनी प्रभुता के० ऐश्वर्यता ते पण नथी, तथापि हे मजो अह
अहकार कदर्शित. अस्मि के० हु अहकारे करीने पराजय पामेनो
एवो हु अथवा पातातरे स्फुरत्प्रज्ञा, न के० देदीप्यमान काति
पण नथी ॥ १५ ॥

॥ गाथा १६ मीना बुद्धा शब्दोना अर्थ. ॥

आयुः=आयुष्य

गलति=नाश पासे ठे

घटतुं जाय ठे

आशु=जलदीयी, शीघ्र

न=नथी

पापबुद्धिः=पापना परिणाम

गतं=नाश पासी

वयः=जुवानो

नो=नहि

विषयान्निलापः=विषयोनी इच्छा

यत्नः=आदर; प्रयत्न

च=वली

त्रैषज्यविधौ=उत्सव करवामां

न=नहि

धर्मे=धर्ममां

स्वामिन्=हे स्वामि !

महा=प्रबल; मोटी

मोहविडंबना=मोहनी कदर्थना

मे=मारी

आयुर्गलत्याशु न पापबुद्धिः, गतं वयो नो
विषयान्निलापः; यत्नश्च त्रैषज्यविधौ न धर्मे,
स्वामिन्महा मोहविडंबनामे ॥ १६ ॥

शब्दार्थः—हे स्वामिन् ! मारो, मोटी मोहनी
कदर्थना ते केटलो कहेवो ? मारुं आयुष्य जलदी-
यी घटतुं जाय ठे पण पापना परिणाम नथो नाश

पामता, मारी जुवानी जती रही पण विषयनी अ
जिलाषा जती नथी, उंसरु करवा में यत्न कयों पण
धर्मने विषे में आदर न कयों ॥ १६ ॥

हे स्वामिन् ! मे के० मारी महामोह विम्वना के० प्रवल जे
मोह तेनी जे विम्वना के० कदर्यना ते केटली कहेवी ? ते केवी ?
तोके मारु आयुः के० आयुष्य, ते आयु गलति के० शीघ्र नाश
पामे ठे; परतु पापबुद्धिर्न के० जे पापपरिणाम ते नाश पामता
नयी तेमज मारु यय गत के० ताम्णय लक्षण जे वय, ते अति
क्रात ययु, परतु विषयाजिलाष न, के० शब्द, रूप, गंध, रस,
स्पर्शरूप जे विषय, तेउनो अजिलाष. के० इडा, ते हजी पण नाश
पामी नथी अने मारो यत्न. के० आदर, ते जपज्यविधौ के० श-
रीर निरोगी होयु, एतदर्थे ओपधादिकोना विधान विषे थयो,
धर्म न के० मुहुतने विषे थयो नहि ॥ १६ ॥

॥ गाथा १७ मीना टुटा शब्दोना अर्थ ॥

न=नथी

आत्मा=जीव, चेतन

न=नथी

पुण्य=पुण्य

जप=अवतार

पाप=पाप

मया=में

विद्याना=नास्तिकोनी, उगलो

कोनी

कटु=कडवी, कर्कश

गीः=वाणी
 अपि=पण
 इयं=एवी
 अधारि=धारण करी
 कर्णे=कानमां
 अधारिकर्णे=सांजली
 त्वयि=तुं ठते
 केवल=केवल;

अर्के=सूर्य (ठते)
 केवलार्के=केवल ज्ञानरूप सूर्य-
 ठते
 परिस्फुटे=अति प्रगट
 सति=ठतां
 अपि=पण
 देव=हे देव !
 धिक्=धिकार हो मां=मने

नात्मा न पुण्यं न ज्ञो न पापं, मया
 विटानां कटुगीरपीयं, अधारि कर्णे त्वयि के-
 वलार्के, परिस्फुटे सत्यपि देव धिङ्मां ॥ १७ ॥

शब्दार्थः—तुं केवलज्ञानरूप सूर्य अति प्रगट
 ठतां पण में नास्तिकोनी आवी वाणी सांजली के
 आत्मा नथी, पुण्य नथी, ज्ञव नथी, पाप नथी तो
 हे देव ! मने धिकार हो. ॥ १७ ॥

व्याख्याः—हे जगवन् ! केवलार्केत्वयि के० केवलज्ञानना प्र-
 काशक केवल सूर्यज, एवो तुं, परिस्फुटे सत्यपि के० अति प्रगट

पण मया के० हु जे-तेणे विटाना के० नास्तिकादि विटपुरपोनी,
 आत्मा न पुण्य न जवो न पाप न के० जीव नयी; पुण्य नयी,
 अवतार नयी, उष्टृत नयी; इयकटुगीरपि के० एवी कर्कश वा-
 णीज कर्णे अधारि के० कर्णेने विषे धारण करी एटले श्रवण
 करी ए माटे हे देव के० हे केवलपते ! मा धिक् के० गुण अने
 प्रवगुण एउनो विवेक न करनारो एवोजे हु-तेने धिक्कार हो । ११।

॥ गाथा १० मीना बुद्धा शब्दना अर्थ ॥

न=नहीं

देवपूजा=प्रभुपूजा

न=नहीं

च=चली

पात्रपूजा=मुपात्रे टान

न=नहि

श्राद्धधर्म=श्रावकधर्म

च=अने

न=नहीं

माधुधर्म.=माधु महाराजनो धर्म

लवत्रा=पामीन

अपि=पण

मानुष्य=मनुष्यपणु

इद=आ

समस्त=बहु

कृत=कर्युं

मया=में

अरण्य=जगल

विलाप=रदन

तुल्य=मरसु

न देवपूजा न च पात्रपूजा, न श्राद्ध-

संश्रय न साधुधर्मः, लब्ध्वापि मानुष्यमिदं स-
मस्तं, कृतं मयाऽरण्यविलापतुल्यं ॥ १७ ॥

शब्दार्थः—भैं मनुष्यपणुं पामीने प्रभुपूजा न
करी, सुपात्रे दान न दीधुं, श्रावक धर्मने न पाढयो
तेमज साधु धर्म न पाढयो तेथी भैं आ बधो म-
नुष्य जन्त्र जंगलमां विलाप करवा सरखो कयो
फोकट गुमाव्यो. ॥ १७ ॥

व्याख्याः—हे परमेश्वर, मया के० हुं जे—तेणे मानुष्यं लब्ध्वा-
पि के० पूजादिक कृत्यो करवा माटे योग्य एवा मनुष्यपणाने पा-
मीने पण देवपूजा न कृता के० अरिहंत देवनी पूजा करी नहीं;
अने पात्रपूजा न कृता के० साधुने जे दान देवुं ते पात्रपूजा. ते
पण करी नहि. उक्तंच ॥ अत्रं पानं तथा ब्रह्ममालयं शयनासनं॥
शुश्रूषा बंदनं तुष्टिः, पूजा नवविधा गुरोः ॥१॥ तेमज ये श्रावधर्मः
न के० सम्यक्त पूर्वक द्वादश व्रत लक्षण धर्म, ते पण स्वीकार्यो
नहि. अने साधुधर्मः न के० साधुनो जे पंच महाव्रत लक्षण धर्म,
ते पण स्वीकार्यो नहि. ए माटे इदं समस्तं के० ए अर्हतपूजा न
करवी इत्यादिक सर्व, अरण्य विलापतुल्यं कृतं के० अरण्यने
विषे जे विलाप एटले रुदन तेना सरखुं कर्युं. एटले मने मनुष्यपणुं

प्राप्त थयु ठता में मत्कर्म कयु नहि ए व्यर्थ ययु उक्त च ॥ अर-
 ह्यरदित कृत शवशरीर मुद्वतित श्वपुत्रमधनामित अधिरकर्ण जाप
 कृत, स्यले कमलरोपण मुचिर मृपरे वर्षण यदय मुखमदन यद
 बुये जने जापित ॥ इति ॥ १८ ॥

॥ गाथा १ए मीना ठुटा शब्दना अर्थ ॥

चक्रे=करी

मया=में

असत्सु=अठता

अपि=पण

कामधेनु=कामडया गाय

कल्पडु=कल्पट्ट

चिंतामणिपु=चिंतामणीमा

स्पृहा=इञ्जारूप

आर्त्त =पीना

न=नहीं

जैनधर्म=जेन धर्ममा

स्फुट=प्रगट

शर्मदे=मुत्त देनारामा

अपि=पण

जिनेश=दे केवलपति ।

मे=मारी

पश्य=चउ

विमूढ=विशेष मुर्ख

जाव=स्थिति, हालत

चक्रे मया असत्स्वपि कामधेनु, कल्पडु
 चिंतामणिपु स्पृहार्ति, न जैनधर्मे स्फुटशर्मदे-
 अपि, जिनेश मे पश्य विमूढजाव ॥ १ए ॥

शब्दार्थः—में अठता एवा कामधेनु, कदावृद्ध
 अने चिंतामणि रत्ननी इष्टारूप पीमा उपजावी पण
 प्रगट सुख आपनार जैनधर्मने विषे (धर्मध्याननी
 इष्टा) न करी, माटे हे जिनेश ! मारो विशेष मुर्व
 हावत तो जूठ ॥ १९ ॥

व्याख्याः—हे जिनेश केण हे केवलियते ! मया केण हूं जे तेणे
 अतस्त्वपि केण अविग्रमान एवां पण, कामधेनु, कल्पदु चिंताम-
 णिषु केण मनोरथ पूर्ण करनारी एवी कामधेनु, कल्पना पूर्ण क-
 रनारुं कल्पदु, अने चिंतित फल देनारुं चिंतामणि रत्न, एउने
 विषे स्पृहार्तिः केण इष्टारूप चिंता, निश्चय केण प्राप्त यवानो चक्रे
 केण कयो; परंतु स्फुटशर्मदेपि केण स्पृष्टपणे करीने सुख देनारा
 पण, जैनधर्म केण जिनशोक्त एवा धर्मने विषे धर्माकरणरूप चिंता
 करी नहि. ते कारण माटे हे जिनेश ! मे विमूढजातं केण मारुं वि-
 शेष करीने जे मंदपणुं, ते प्रत्ये-पश्य केण अवलोकन कर. ॥१९॥

॥ गाथा ९० मीना बुटा शब्दना अर्थ ॥

सद्भोगलीला=सारा भोगनी क्रीला	रोगकीला=रोगरूप लोढाना खीला
न=नहि	धनागमः=धननुं आववुं, धन मे-
च=वली; अने	लववुं

नो=नहीं

निधनागमः=मार्त प्रावधु

च=बली

दारा=ह्री

न=नहीं

कारा=वेनी; ड ख

नरकस्य=नरकनी

चित्ते=चित्तमा

व्यचिति=विचारी

नित्य=हमेशा

मयका=में, हु जे तेणे

अधमेन=नीच एवा

सङ्गोल्लीला न च रोगकीला, धनागमो
नो निधनागमश्च, दारा न कारा नरकस्य
चित्ते, व्यचिति नित्य मयका अधमेन ॥२०॥

शब्दार्थ — नीच एवा मे हमेशा मनने विप्रे
सारा जोगनी क्लीकानो विचार कर्षो पण तेयी यता
रोगरूप खीलानो विचार न कर्षो, धन मेलवत्रानो
विचार कर्षो, पण मोंत थावशे एवो विचार न कर्षो,
स्त्रीनो विचार कर्षो पण नरकना डु लनो विचार न
कर्षो ॥ २० ॥

व्याख्या — हे पुरुषोत्तम ! अधमेन के० अधम एवो मयका
के० हु जे-तेणे, नित्य के० निरतर, सङ्गोल्लीला हे० उचम
प्रकारना जोगोनी क्लीकाने ते चित्ते के० चित्तने विप्रे व्यचिति के०

चिंतन करी; परंतु रोगकीला न च के० रोगरूप लोहना स्त्रीला ते चिंतन कर्या नहींज; तेमज धनागमः के० धननी प्राप्ति चिंतन करी, परंतु निधनागमो नो के० मरण प्राप्ति चिंतन करी नहि; तेमज में दाराः के० स्त्रीनुं चिंतन कर्युं, परंतु नरकस्य कारा के० नरक संबन्धी काराग्रहनुं चिंतन कर्युं नहि ॥ १० ॥

॥ गाथा ११ मीना बुटा शब्दना अर्थः ॥

स्थितं=रह्यो

न=नहीं

साधोः=साधुना

हृदि=हृदयमां; मनमां

साधु=सारां; शुज

वृत्तात्=वृत्तयी; आचारवन्ने

परोपकारात्=परोपकारवन्ने

न=नहि

यज्ञः=जज्ञ

अर्जितं=मेलव्यो.

च=बली; अने

कृतं=कर्यो

न=नहि

तीर्थोद्घरणादि=जीर्णोद्धार वि-
गेरे

कृत्यं=काम

मया=में

मुधा=व्यर्थ; फोकट

अहारितं=गुमाव्यो

एव=ज

जन्म=जन्म; जीदगी

स्थितं न साधोर्हृदि साधुवृत्तात्, परोप-
कारान्न यशोऽर्जितं च; कृतं न तीर्थोद्घरणादि

कृत्यं मया मुग्धा हारितमेव जन्त ॥ ११ ॥

शब्दार्थ — सारा वृत (पाखवा) वने हु सा
धुना हृदयना रत्नो नहीं, परोपकारथी में यश पेदा
कथो नहीं, जीर्णोद्धारादि (सारा) काम न कथो,
में तो व्यर्थज जन्म गमाव्यो ॥ ११ ॥

व्याख्या — हे जगत्प्रजो ! मैं माधुच्छात्र के० उत्तम प्रकारना
ध्यायारे करीने माधो हृदि न स्थित के० माधुना हृदयने प्रिये
रहेठाणा कर्तु नहि पन्ने जे सत्कार युक्त होय, ते माधुने प्रिय
घाय ठे, तेसो हु यथो नहि पन्ने ज्ञानार्थ-तेमज में परोपकारान
यशोर्जन के० परोपकारे करीने प्रक्याति रूप यश सपादन
कथा नहि, तेमज में ती संस्तरणादि कृत्य न कृत के० पतन पाये
लां गिनगन्त्रिरोनुने पुन प्रतिष्ठान रूप संस्तरण ते जेमा ध्यादि ठे,
एतु मत्तार्थ कर्तु नहि, ते पारण माटे में मारो जम, मुभैव अ-
मरि के० व्यर्थज गुमान्यो ॥ ११ ॥

॥ गाथा ११ सीता वृथा शब्दना अर्थ ॥

गोमयग्न=रगा रती जा न।
ग=न (पई)
न=नहि

गुहदिनेपु=गुह्य रहेता ठप
देन (गांठना) मा
उभैताना=उभैताना

वचनेषु=वचनो (सांजली र-
हेवा) मां
शांतिः=उपशम
न=नहि
अध्यात्मलेशः=अध्यात्मनो लव
मम=मारो
कः=कोई

अपि=पण
देव=हे देव !
तार्थः=तरना योग्य
कथंकारं=कोण प्रकारे करीने
अयं=आ
जवाब्धिः=जवसमुद्र

वैराग्यरंगो न गुरुदितेषु, न दुर्जनानां
वचनेषु शांतिः; नाध्यात्मलेशो मम कोऽपि देव,
तार्थः कथं कारमयं जवाब्धिः ॥ १५ ॥

शब्दार्थः—गुरुए कहेना उपदेशमां मने वैरा-
ग्यनी दासना न थई, दुर्जनानां वचनो सांजली र-
हेवामां उपशम थयो नहीं, मने कोई अध्यात्मनो
लव पण प्राप्त थयो नहीं तो हे देव ! हुं कोण प्र-
कारे करीने आ जवसमुद्र तरना योग्य तुं ॥ १५ ॥

व्याख्याः—हे देव, मया केउ हुं अयं जवाब्धि केउ आ ज-
वसमुद्र, कथंकारं तार्थः केउ कोण प्रकारे करीने तरवाने माटे
योग्य तुं ? जे पुण्य कर्म विना, तरना माटे अज्ञान्य, ते पुण्य कर्म

तो में सगुण रुतु नदि तेज वतातु रु, मने गुब्दितेतु के०
 गुरण जापण करेला व्याख्यान श्रमण करना निषे पराग्यरग' के०
 वररागी वानता नाजनि के० उत्पन्न वद् नदि यडक्त ॥ धर्मा-
 रुमाने श्रमणाने च रोगिणा यामनिर्जयेत् ॥ यदि सा निश्चलासुद्धि
 को न मुच्येत् वचनात् ॥ १ ॥ तेमग डर्जनाना के० छानऊनोना,
 उचनेपु के० वात्रयोने निषे, शातिर्भाभृत् के० उपगम प्राप्त थयो
 नन्दि तेमग मन कोषि अ वात्मनेग. न के० मो कोइपग आत्म-
 सुद्धि पउतपाठनादिक अष्टम योगनो लव पण प्राप्त थयो
 नन्दि ॥ ११ ॥

॥ गाया १३ सीना तुष्टा जवदना अर्थ ॥

पूर्वने=तुर्वा नमरा, पाठल

गरना जसोना

अकारि=तु

मरा=ने

न-न

दुष्ट-तुष्ट

आगति-आग यनारा

जन्मनि-ज सोमा

अपि=तु

नो=नर्ही

करिष्ये=करीश

रि=तो

ईदृश =आता प्रकारनो, आता

गुणमालो

अश=तु

मन=नाग

तेन=ने कागण माटे

नष्ट=नाश पाण्या

ज्रूत=गयेलो
उद्भवत्=चालतो
जावि=आवतो

जवत्रयी=जवनुंत्रिक; त्रण जव
इश=हे इश; हे प्रभु !

पूर्वे जवे ऽकारि मया न पुण्य, सागामि
जन्मन्यपि नो करिष्ये; यदीदृशोहं मम तेन
नष्टा, ज्रूतोद्भवजावि जवत्रयीश ॥ २३ ॥

शब्दार्थः—पूर्व जन्ममां में सुकृत न कर्युं,
आगल थनारा जन्ममां पण नहीं करीश; जो आवा
प्रकारनो हुं तुं तो हे प्रभु ! ते कारण बाटे मारा त्रण
जव, गयेलो चालतो अने आवतो नाश पास्या ॥२३॥

व्याख्याः—हे नेता: मया पूर्वजवे पुण्यं नाकारि के० में पूर्व
जन्मने विषे सुकृत संपादन कर्युं नहि. ए केम समजवामां आव्युं ?
तो के तेहुं सौख्य प्राप्त थर्युं नयी ए उपरयी समजाय ठे. तेमज
आगामिजन्मन्यपि के० आगल प्राप्त थनारा जन्मने विषे पण, नो-
करिष्ये के० पुण्य संपादन करनार नयी. ए केम समजवामां आ-
व्युं ? तो के, वर्तमान जन्मना अनुमाने करीने. वर्तमान जन्मने
विषे तो दत्तं न दानं इत्यादिके करीने पुण्य संपादन कर्युं नहि,
ए स्पष्टज प्रतिपादन कर्युं ठे. आ जन्मने विषे पुण्य कर्युं नहि,

तेमज आगल पण करनार नयी; एतु सिद्ध थाय ठे पुण्येन वर्धते पुण्य पाप पापेन वर्धत इति वचनात् ॥ यदीदृशोद् केण जे कारण माटे, पुण्योपार्जन विवर्जित एवो हु तु; तेन केण ते कारणे हे इश, मम जूतोद्भवद्भावो जवचयी नष्टा केण मारा पृथे यएला, वर्तमान कालना अने आगल यनारा एता जन्मनी त्रयी नाश पामी एदले सुकृत सपादन विना निरर्थक यइ एवो जावार्थ ॥ ३३ ॥

॥ गाथा ७४ मीना तुटा शब्दोना अर्थ. ॥

किंवा=हु वारु

मुधा=व्यर्थ, फोगट

अह=हु

बहुधा=गणा प्रकारे

मुधाभुक्=देवोने

पूज्य=पूजवा योग्य

त्वदगे=तारी आगल

चरित=चरित्रने

स्वकीय=मारा

जन्पापि=कहु, कयन करु

यस्मात्=जे कारण माटे

त्रिजगत्=त्रण लोक

स्वरूप=लक्षण

निरूपक=निरूपण करनारी

त्व=तु

क्रियत्=शा हिमावतु, कोण

गणतीमा

एतत्=ए; आ

अत्र=अहिंया

किंवा मुधाऽहं बहुधा सुधाभुक्, पूज्य

त्वद्ग्रे चरितं स्वकीयं; जटपासि यस्मात् त्रि-
जगत्स्वरूप निरूपकस्त्वं कियदेतदत्र ॥ २४ ॥

शब्दार्थः—हे देवताए पूज्य ! तारी आगल
माहं चरित्र घणा प्रकारे फोगट शुं कहुं; जे कारण
माटे तुं त्रण लोकना स्वरूपनो निरूपण करनारो ठे
तेने ए शी गणतीमां ठे ! ॥ २४ ॥

व्याख्याः—हे सुधाभुक् पूज्य के० अमृतने चक्षण करनारा
जे देवो—तेनए पूजा करवाने योग्य एवा हे भक्तो ! त्वद्ग्रे के०
तारा अग्रजागने विषे स्वकीयं के० मारा चरितं के० चरित्रने
मुखा के० व्यर्थ, बहुधा के० नाना प्रकारे करी, अहं किया जल्पा-
यि के० हुं शुं वारु कयन कहुं ? यस्मात् के० जे कारण माटे, त्वं
त्रिजगत् स्वरूप निरूपं के० तुं त्रैलोक्यना लक्षणोनुं निरूपण कर-
नारो ठे, ते कारण माटे अत्र कियदेतन् के० तारे विषे ए नानं
चरित्र कोण गणतीमां ठे ? एतजे त्रिभुवन जनोनुं स्वरूप जाण-
नारो तुं ठे, ए माटे मारी पण सर्व स्थिति तने विदितज ठे ॥२४॥

॥ गायत्रा १५ मीना वृथा शब्दोना अर्थ ॥

दीनोक्षर=दीनोनो उक्षर क-
खा माटे

धुरंधरः=तत्पर
त्वत्=ताराथी

प्रपर' = नीजो
 नाम्ते = नयी
 मट्ट = मारायी
 अन्य = नीजो
 कृपापात्र = कृपा करण योग्य
 न = नयी
 प्रजने = आ लोकना
 जिनेश्वर = हे केवलीश
 तयापि = तोपण
 एता = प्रा (लोकनी)
 न = नहीं
 याचे = यागु उ
 श्रिय = शक्ति, देवत
 किंतु = पण
 अर्हन् = ते ज्ञातन

न = नदी
 इद = प्रा
 एव = ज
 केवल = फल
 अहो = अरे
 सद्बोधिरत्न = उत्तम बोधि रत्न,
 सुन्दर सम्यक्त्व रत्न
 शिव = मोक्ष
 श्री = नक्षत्री
 रत्नाकर = नमुद्
 मंगलैरुनिवय = गानना एरु
 रगा
 श्रेयस्कर = कल्याणकारी
 मार्यये = नागु उ, याचु उ

दीनोद्धार धुरंधर स्त्वदपरो नास्ते मढ-
 न्य कृपा, पात्रनात्र जने जिनेश्वर तथाप्येतां
 न याचे श्रिय, किंतुर्हन्निदमेव केवलमहो स-
 सद्बोधिरत्न शिव, श्री रत्नाकर मंगलैरुनि-

द्वय श्रेयस्करं प्रार्थये ॥ १५ ॥

शब्दार्थः—हे केवलीश ! तारा विना बीजो कोई दीनोनो उद्धार करवाने तत्पर नहीं अने आ-
लोकने विषे माराथी बीजो कृपापात्र नहीं, तोपण आ
(लोकनी) संपत्ति हूं मागतो नहीं पण हे जगवन् !
हे मोक्षलक्ष्मीना समुद्र ! हे मंगलना एक स्थान !
ए कल्याणकारक उत्तम बोधि रत्न, तेनीज केवल
हूं प्रार्थना करूं ॥ १५ ॥

व्याख्याः—हे जिनेश्वर के० हे केवलीश ! त्वदपरः के० तारा
विना बीजो पुरुष दीनोद्धार धुरंधरः के० दीनोनो उद्धार करवा
माटे तत्पर एवो नास्ते के० नहीं. अने अत्रजने के० आ लोकने
विषे सदैन्यः के० माराथी बीजो पुरुष कृपापात्रं नास्ते के० कृपानुं
स्थान नहीं. अर्थात् कृपा करवाने अत्यंत योग्य एवं स्थान ते
माराथी बीजुं कोई नहीं. जो एवं ठे तथापि एतां श्रियं न याचे
के० हाथी, घोमा कोशादिक सर्व जन मध्ये प्रमिष्ट जे ए संपत्ति,
ते मलवा माटे हूं प्रार्थना करतो नहीं. किंतु के० तुं तो हे अर्हन्
के० हे जगवन् ! हे शिवश्रीरत्नाकर के० हे मोक्ष लक्ष्मीना समुद्र !
हे मंगलैकनिलय हे ऋद्धैक मंदिर ! इदं श्रेयस्करं के० ए कल्याण-

कारक एव, सद्वोधिगत्न केण उत्तम प्रकारना जिनधर्म प्राप्ति माटे
जे चिंतामणी सरखु रत्न, तेनीज केवल हु निश्चये करी प्रार्थना
करु तु आ श्लोक मये स्तुति करनारे प्रज्जुने शिव श्री रत्नाकर
एतु सवोधन आप्पु, तेमाज पोतानु नाम श्री रत्नाकरसूरि एव
सूचवेलु ठे ॥ १५ ॥



॥ श्रीजिनप्रज्ञसूरि कृत आत्मनिंदा अष्टकम् ॥

॥ गाथा १ लीना वुटा शब्दना अर्थ ॥

श्रुत्या=साजलीने
श्रद्धाय=श्रद्धा करीने
सम्यक्=सरोवर रीते
शृजगुणवचन=सारा गुरुनु वचन
वेदम=धर
वाम=वान, रतेवाम
निरम्य=त्याग करीने
प्राग्ज्य=दीक्षा लेइने
अयो=रली
पठित्वा=जणीने

बहुविध=घणा प्रकारना
तपसा=तपवमे
शोषयित्वा=मुकापीने
शरीर=शरीरने
धर्म यानाय=धर्म याजने माटे
यावत्=जेटलामा
प्रज्ञप्रति=थाय ठे
ममयः=वखत
तावत्=तेटलामा
आकस्मिकी=ठांछिंती

इयं=आ

प्राप्ता=आवी पक्षी

मोहस्य=मोहनी

धाटी=धातु

तन्निव=विजती

इव=पेठे

त्रिपदा=त्रिपदी; आकरी

हा=अरे

हता=हणाया

कुत्र=क्यां

यामः=अये जईए

श्रुत्वा श्रद्धाय सम्यक् शुभगुरुवचनं
 वैश्रवणवासं निरस्य, प्रब्रज्याथो पठित्वा बहुवि-
 धतपसा शोषयित्वा शरीरम्; धर्मध्यानाय या-
 वत्प्रचरति समयस्तावदाकस्मिकीयं, प्राप्ता
 मोहस्य धाटी तन्निव विषमा हा हताः कुत्र
 यामः ॥ १ ॥

शब्दार्थः—शुभ गुरुनुं वचन सांज्ञशी तेनी
 सम्यक् प्रकारे श्रद्धा करीने गृहवास ठोली देइने,
 दिहा लेइ जणी, घणा प्रकारना तपवदे शरीरने
 सुकावी, जेवो धर्मध्यान माटे समय आव्यो तेठवा-

मा विजज्ञीनी पेठे वसतो ज्ञविनि आ मोहनी
धारु आत्री त्वारे (ज्ञान लाग्यो के) श्ररेरे मरी गया
असे ऋषा जज्ञ ॥ १ ॥

॥ गाथा ९ जीना वृटा शब्दोना अर्थ ॥

एकेन=एकचडे

अपि=पण

महाव्रतेन=महात्माव्रते

यतिन.=यतिने, माहृतीनु

स्वप्नेन=स्वप्न करतारने

जनेन=जाणतारने

या=अथवा

दुर्गया=दुर्गनिमा

पतत -पततो

न =ने

अपि-पण

जगजान=जगसा

इष्टे-गर्भ नाप ठे

स्वय=सोबे

रक्षितुम=रक्षण करवाने

हत्या=हणीने

तानि=ते

अग्निनानि=यथा

उष्टमनत =उष्ट मायाला

उर्तामहे-साए ठीण

ये=जे

यय-अमे

तया=नेमनो

दक्षय=निक्षा

नविद्यति=शो

विद्यु=शी, रेडनी

जातानि=नाणे ठे

देवनी-देवती जगजान

एकेनापि महाव्रतेन यतिन स्वप्नेन जज्ञे-

न वा दुर्गत्यां पततो न सोऽपि जगवानीष्टे स्वयं
रक्षितुम्; हत्वा तान्यखिन्नानि दुष्टमनसो वर्ता-
महे ये वयं, तेषां दंरुपदं प्रविष्यति कियज्जा-
नाति तत्केवली ॥ १ ॥

शब्दार्थः—एक पण महाव्रत खंतीत थवाथी
अथवा जागवार्थी दुर्गतिमां परुता एवा यतिने व-
चावत्राने जगवान पोते पण समर्थ यता नथी तो
ते वधाने हणीने अमे दुष्ट मनवाला थया तेमनो
केटलो दंरु थशे ते केवली जगवान जाणे ॥ २ ॥

॥ गाथा ३ जीना बुटा शब्दना अर्थ ॥

कट्यां=कैरुमां

चोलपटं=चोलपटो

तनौ=शरीर उपर

सितपटं=धोली चादर

कत्वा=करीने

निरोलुंचनं=मांथानो लोच

स्कंधे=त्वजे

कंबलिकां=कायलीने

रजोहरणकं=रजोहरण; उधो

निक्षिप्य=राखीने

कक्षांतरे=काखयां; बगलमां

वक्त्रे=मोंढे

वस्त्रं=मुहपति

अयः=वली

विधाय=करीने; राखीने

ददतः=आपतो

श्री=मंगलकारी
 धर्मलाज=धर्मलाजरूप
 आशिप=आशिप
 वेषामंत्रिण=वेषनो आडवर
 राखनार
 स्वजीवन=पोतानी आजीकाना

कृते=माटे, अर्थे
 विश्व'=अमे जाणीए ठीण
 गति=गति
 न=नहीं
 आत्मनः=पोतानी

कट्या चोलपटं तनौ सितपटं कृत्वा
 शिरो लुचनं, स्कंधे कंबलिका रजोहरणकं नि-
 द्विप्य कक्षातरे, वक्त्रे वस्त्रमथो विधाय ददत्त.
 श्रीधर्मलाजाशिप, वेषामंत्रिण स्वजीवन कृते
 विद्मो गतिं नात्मनः ॥ ३ ॥

शब्दार्थ —केने चोलपटो, शरीरे धोखो उत्तर
 पटो (चादर) उंढी, माथे लोच करावी, खन्ने का-
 मल मुकी, वगलमा थोघो तथा साँढे मुहपति राखी,
 धर्मलाजनी कल्याणकारी आशिप देता, पोतानी
 आजिविका चलाया साटे आनो वेरनो आरुवर

राखता, एवा अमारी शी गति थरे ! ले अमे जाणता
नथी ॥ ३ ॥

॥ गाथा ४ थीना बुटा शब्दोना अर्थ ॥

जिह्वा=जिह्व, याचना.
पुस्तक=चोपडी; पोथी
वस्त्र=रूपडुं
पात्र=पात्रुं
वसति=रहेवालुं स्थान
प्रावार=उंढवालुं वस्त्र
लुब्धा=(भेलववामां) लोत्री
यथा=जेथ
नित्यं=रोज
भुग्धजन=जोला माणसने
प्रतारणकृते=ठगवा माटे
कष्टेन=कष्टेवमे
स्त्रिद्यामहे=वेद पामीए ठीए
आत्मनाराभतया=आत्मनारामपणे

सकल मनोयोगनी निवृत्ति
तथा=तेमज
कृष्णं=फलदार
अपि=पण
प्रोज्य=त्याग करीने
ब्रमाद=प्रमाद, आलस
द्विषं=दुषने
स्वार्थाय=आत्म साधन माटे
प्रयत्नामहे=अमे यत्न करीए ठीए
यदि=जो
तदा=त्यारे
सर्वार्थ सिद्धि=तर्ब अर्थनीसिद्धि
प्रदेव=होय

जिह्वा पुस्तक वस्त्र पात्र वसति प्रावार-

सुब्धा यथा, नित्यं मुग्धजनप्रतारण कृते कष्टे-
न खिद्यामहे, आत्मारामतया तथा क्षणमपि
प्रोज्ज्य प्रमादद्विषं, स्वार्थाय प्रयतामहे यदि
तदा सर्वार्थं सिद्धिर्नवेत् ॥ ४ ॥

शब्दार्थ.—जिह्वा, पुस्तक, चोलपट, पात्रु,
रहेवानुं सकान अने उत्तरपट मेलववामा लोन्नी एवा
अमे, जेम जोला माणसनु ठगावदु श्राय तेम नित्य
आचरण करता कष्टवदे खेद पामीए ठीए (पण)
आत्मारामपणे क्षणमात्र पण प्रमाद रूपी वेरीनो
त्याग करीने आत्म साधन अर्थे जो अमे प्रयत्न कर्षो
होततो ते वखत अमारा सर्व अर्थनी सिद्धि यात
॥ ४ ॥

॥ गाथा ५ मीना बुटा शब्दोना अर्थ ॥

पाख्मानि=पाख्मानो
सहस्रशः=हजारो गमे
जगृहिरे=टहण क-
साया

ग्रथा=ग्रथो; पुस्तको
भृश=घणा
पेठीरे=जणाया
लोच=नोज

अज्ञा=असमज
वशात्=वशयी
तपासि=प
बहुधा=घणाप्रकारान्,

मुढैः=मुख (अमारः-
वने)

चिरं=लांबा वखत
सुधी

तेपिरे=तपायां

क्वापि=कोई कोई
तेकाणे

कथंचन=कोई प्रकारे
अपि=पण; वली

गुरुजिः=गुरुत (वने)

भूत्वा=थईने

मुदो=हरख

जेजिरे=पाम्या

कर्मक्लेश=कर्मरूप क्ले-
शनो

विनाश=नाश

संजव मुखानि=सं-
जवे तेवां काम विगेरे

अद्यापि=हजु सुधी

नो=नही

लेजिरे=प्राप्त थयां

पाखंमनि सहस्रशो जगृहिरे ग्रंथाचृशं
पेठिरे, लोचाज्ञानवशात्तपांसि बहुधा मुढैश्चिरं
तेपिरे; क्वापि क्वापि कथंचनापि गुरुजिर्जृत्वा
मुदोजेजिरे, कर्मक्लेशविनाश संजव मुखान्य-
द्यापि नो लेजिरे ॥ ५ ॥

शब्दार्थः—हजारो पाखंम गृहण करायां, घणा
ग्रंथो जणाया, लोच थने अज्ञानता वशथी घणा
प्रकारना तप लांबा वखत सुधी मुखंरणे तपाया
कोई कोई तेकाणे तो गुरु थई कोई कोई प्रकारे ह-
रखने पाम्या परंतु कर्मरूप क्लेशनो नाश जेनाथी
संजवे तेवां काम विगेरे हजु सुधी प्राप्त थयां नहि ५

॥ गाथा द् तीना तुष्टा गवदना अर्थ ॥

क्र=८

जात्रि=यज्ञ

नाम्क =नाम्की

अद=३

किं=८

उत=अथवा

बहुज्वी=बहु ज्व

करनागे

इज्व्य =इज्वी

नज्व्य =प्रज्व्य

त्रिवा=अवसा पत्नी

अद=३

कृष्णपत्नी=कृष्ण-

पत्नी

किमु=प्रयसा गो

चरम=वेष्टा

गुणस्थानक =गुण-

ठाणावालो

कर्मदोषात्=कर्मदो-

पयी

चरम गुणस्थानक =

मिथ्यात्व गुणठा-

णावालो

वन्दिञ्जात्रा=अग्निनी

जाल

इव=पेठे

शिक्षाप्रत=शिक्षा प्रत

अपि=पण

विपवन्-जेग त्रेसा

खड्गधारा=तरवारनी

धार जेवा

तपस्या=नपस्या

स्या धाय =मझाय-

धान, जणतु गणतु

कर्णशुचि=कानमा

गल

यम=जम

इव=पेठे

विपम =वनमो, सु-

श्लेन

भयम =ममम, चारित्र

यद=ने

विजाति-लागेठे

किं जात्री नारकोऽहं किमुत बहुज्वी इर-

ज्वयो नज्व्य , किवाह कृष्णपत्नी किमु चरम

गुणस्थानक कर्मदोषात्, वन्दिञ्जात्रेव शि-

क्षात्रतमपि विपवन् खड्गधारा तपस्या, स्या-

ध्यायः कणशूची यम इव विषमः संयमो
यद्विजाति ॥ ६ ॥

शब्दार्थः—कर्म दोषयी शुं हुं ते नारकी थ-
इश, अथवा हुं शुं बहु जव करनारो थइश, डुरजवी
के अजव्य थइश, अथवा तो हुं शुं कृष्णरहीठं तुं
अथवा हुं शुं ठेला (मिथ्यात्व) गुणठाणावालो तुं
शिक्षाव्रत पण अग्निनी ज्ञाज्ञानी पेठे जेर जेवां
(लागे ठे), तपस्या तरवारनी धार जेवी, सज्जाय
ध्यानतो कानमां शूत्र जेवुं, संजम तो जम जेवुं वसमुं
लागे ठे. (माटे हुं ते कइ जातीनो जीव हइश.) ६

॥ गाथा ७ मीना बुटा शब्दोना अर्थ ॥

वह्नं=वह्न, लुगमां	उपयं=खावानुं, आहार	शिष्यं=शिष्य
पात्रं=पात्र	शय्या=पाट विगेरे	च=अने
उपाश्रयं=अपाशरो	शय्या	शिक्षाम=जणतर
वहुविधं=घणा प्रकारना	पुस्तक=पुस्तक	अपि=पाण
जैहं=जिहामां लावेलुं	उपकरणं=साधन	गृहीमः=अमे लइए
चतुर्था=चार प्रकारनुं	(रुमाल विगेरे)	ठीए

परकीयमेव=पारकुन
 मृतगम=अतिशय
 आजन्म=दिक्षारूप
 जन्मयो मादीन
 वृद्धा=यग्ना, मोटा

वय=अमे
 यास्याम'=नडधु,
 पापीयु
 कथ=केवी गीते
 ईदृशेन=आधा

तपसा=तपवने
 तेपा=तेमनो
 दृहा=अरेरे
 निष्कयम्=मदलो

वस्त्र पात्र मुपाश्रयं बहुविधं ज्ञेयं च-
 तुर्थोपध, गय्या पुस्तक पुस्तकोपकरण जि-
 प्य च जिहामपि ॥ गृह्णीम परकीयमेव सु-
 तरामा जन्म वृद्धा वय, यास्याम कथमीदृशेन
 तपसा तेपा दृहा निष्कयम् ॥ ७ ॥

शब्दार्थ — घणा प्रकारना वस्त्र पात्र अपागरा
 घणी जातनो ज्ञीक्षा, चार प्रकारनो जिहामा ला-
 वेसो आहार (१ जह्य २ नोज्य ३ लेय ४ चोप्य),
 गय्या, पुस्तक, पुस्तकोपकरण, जिप्य अने
 शिक्षाना मय पण (दिक्षारूप) जन्मयो मादीने
 अमे (आज) वृद्ध यया त्या सुधी पारका लापीने
 रंगधीण, वीण, नो आधा प्रकारना तपवने तेमनो

वदद्वो अरेरे शी रीते वालीशुं (एटले अमारीशी
गति यशे.) ॥ ७ ॥

॥ गाथा ८ मीना बुटा शब्दोना अर्थ. ॥

अन्तर=मनमां	मद्यप=मधुपान करनार	इदृशां=आवाउना
अंतःकरणमां	वर्णिक्=वाणीयो	वक्ः=वंधाएलो
मःसरिणाम=द्रेष	डवास=डष्टवासना	अहं=हुं
वाला	नाशात्मिनां=वहारथी	धुरि=पहेलां; आ-
वद्भिः=वहारथी	नाश करनारा	गलयी
शमवताम्=शांतिवाला	पाखणम्=कपट	तावदेव=पहेलेयीज;
प्रवन्न=गना	व्रत=व्रत	एटलुंज नहीपण
पापात्मनाम्=पापी	धारिणाम्=धारण	चरितैः=चरित्रोवडे
आत्मावाला	करनारा	तद्=वेथी
नद्यम्नः=नदीना	वकट्टशाम्=यगलाना	मे=मारी
पाणी (थी)	जेत्री नजरवाला	हदा=अरेरे
कृतशुद्धि=करी ठे	मिथ्यादृशाम्=मिथ्या	का=शी
शुद्धि जेमाणे	दृष्टिवाला	गतिः=गति यशे

अन्तर्मत्सरिणां वद्भिः शमवतां प्रवन्न
पापात्मनां, नद्यम्नः कृतशुद्धि मद्यपवर्णि गडु-
र्वासनाशात्मिनाम्; पाखणव्रतधारिणां वकट्ट-

(५५)

शां मिथ्यादृगामीदृशां, वदोऽहं धुरि तावदेव
चरितैस्तन्मे हहा का गति ॥ ७ ॥

शब्दार्थ — अतः करणमा छेनवाला, बहारथी
शातिवाला, ठाना पाप करवाथो पापात्मा, नदीना
जलथी करी ठे शुद्धि 'जेणे एवो मद्यशान करनार
वाणी ना जेवो, दुष्ट वासनानो बहारथी नाश कर-
नारा, बगवाना जेवो दृष्टी राखी करटो बनधारी थई
फरता मिथ्यादृष्टीरूप आवा प्रकारना अमे ठीए
एटबुज नहीं पण (खरार) आचरणमा अग्रेसर थई
हु वधाएलो तु, ते मारो अरेरे हे देव । शो गति
थशे ? ॥ ७ ॥

॥ गाथा ए मीना वुटा शब्दोना अर्थ ॥

येपा=जेमना
दर्शन=दर्शन
बन्दन=नमस्कार
प्रणमन=प्रणाम
सर्ग=अस्तु ते

प्रशस्तानि=प्रशमा
विगेरेथी
मुन्यन्ते=मुकाय ठे
तमसा=प्रज्ञानरूपी
५५

निशा=रात्री
इय=पेठे
सिते=शुक्र, धजरा-
लीया
पहे=पखराडीआमा

भजाः=लोको
 तत्कृणात्=तेज वखते
 तादृक्षा=तेवा
 अपि=पण
 सन्ति=होय
 के=कोइ
 अपि=पण

मुनयः=मुनीउ
 तेषां=तेमने
 नमः=नमस्कार
 कुर्यहे=अमे करिये
 िए
 संविज्ञा=संवेगी
 वयम्=अमे

आत्मनिन्दनम्=पो-
 तानी निंज्ञाने,
 इदं=आ
 बुर्मः=करीए ढीए
 पुनः=वली
 बोधये=बोधिबीज माते

येषां दर्शन वन्दन प्रणमन स्पर्श. प्रशं-
 सादिना, मुच्यन्ते तपसा निशा इव सिते पङ्के
 प्रजास्तत्कृणात्; तादृक्षा अपि सन्ति केऽपि
 मुनयस्तेषां नमस्कुर्महे, संविज्ञा वयमात्मनि-
 न्दनमिदं कुर्मः पुनर्बोधये ॥ ए ॥

शब्दार्थः—जेम अजवालीआ पखवाणीयामां अं-
 धाराथी रात्रीउ मुक्त थाय ठे तेम जेमना दर्शन,
 नमस्कार, प्रणाम, स्पर्श तथा प्रशंसादिवरे लोको
 तेज वखते अज्ञान अंधकारथी मुक्त थाय ठे तेवा
 पण केटलाक मुनीउ ठे तेमने अमे नमस्कार करीए

ढीए, वली अमे संवेगी बोधी बीजने माटे आ आ-
त्मनिंदा करिये ढीए ॥ ए ॥

॥ गाथा १० मीना लुटा शब्दोना अर्थ ॥

रागो=राग	जजति=याय ठे	मा=मो
म=मारो	कृण=पलकमा	वाधते=पीना करे ठे
स्फुरति=फुरे ठे	अथो=वली	कापेय=भाकमा जेवा
कृण=कृणवार, पल- कमा	मैत्री=मैत्री जायना	अटकचाला
अथो=वली	समालिङ्गति=याय ठे	कृपणा=नीच
वैराग्य=वैराग्य	दैन्य=दीनता, ररुपणु	अकृपा=निर्दय
उज्जृम्भते=यइ आवे ठे	पीमयति=पीमे ठे	परिवृत्ते=घेराएला
द्वेषो=द्वेष, अदरेसाई	कृण=थोमी वारमा	(कर्मो)
मा=मने	अथो=वली	कार्य=सयुं
	हर्ष =हर्ष	हहा=अरेरे
	अपि=पण	कर्मजि'=कर्मोवेदे

रागो मे स्फुरति कृण कृण मथो वैराग्य
मुज्जृम्भते, द्वेषो मा जजति कृण कृण मथो
मैत्री समालिङ्गति, दैन्य पीमयति कृण कृण
मथो हर्षोऽपि मां वाधते, कापेय कृपणाऽकृपा

परिवृतैः कार्यै हहा कर्मभिः ॥ १० ॥

शब्दार्थः—पलवारमां तो मारो राग फुरे ठे, वली
 क्णवारमां तो वैराग्य थइ आवे ठे, क्णवारमां तो
 मने छेव थइ जाय ठे वली थोमीवारमां मने मैत्रो-
 चाव उपजे ठे, क्णवारमां रंकपणुं दुःख देठे, क्ण
 वारमां हरख पण मने पीना करे ठे (उत्पन्न थाय
 ठे.) तेथो मांकमा जेवा अटकचालां, नीच अने
 निर्दय, घेराएलां कर्मोवने सयुं. ॥ १० ॥

श्री हेमचंद्र आचार्य कृत

आत्मगर्हास्तव.

॥ गाथा १ लीना बुटा शब्दना अर्थ ॥

त्वन्न=तमारा

मत=मत रूपी

अमृतपानोक्ता=अ-

मृतपानथी उत्पन्न

थएला

इत =आयकी;अहींथी

शमरसः=शांतरसना

उर्मयः=तरंगो

पराणयंति=समाप्ते

मां=मने

नाथ=हे नाथ !

परमानंद=उत्कृष्ट

आनंदनी

संपदं=संपत्ति

त्वन्मतामृतपानोक्ता, इतः शमरसोर्मयः;
 पराणयंति मां नाथ, परमानंद संपदम् ॥ १ ॥

शब्दार्थ.—हे नाथ ! तमारा मतहरी -अमृत
पानथकी उत्पन्न थता तरंगो ते अहींथी मने परमा-
नंदनी सपत्ति पमाने ठे ॥ १ ॥

॥ गाथा ९ जीना वृषा शब्दोना अर्थ ॥

इतः=अनीयी; आ ठेकाण्यी च=वली अनादिसमार मूर्च्छि- तः=अनादि समा- रनी वासनाएवृद्धि	पामेला मूर्च्छयति=मूर्छा पमाडेठे अलम=अत्यंत राग=राग; विषय उरग=साप विष=ऊर	आवेग'=बेचेनी हत=हणाएल आश'=आशा करवाणि=हु करु किम्=हु
---	---	---

इतश्चानादि संसार, मूर्च्छितो मूर्च्छय
त्यलम्, रागो रग विषावेगो, हताश करवाणि
किम् ॥ ९ ॥

शब्दार्थ —वली अहीं अनादि ससारनी वा-
सनाए वृद्धि पामेला रागरूपी सर्पना विदनी बेचेनी
मने अत्यंत मूर्छा पमाने ठे माटे आशाजग थएलो
हु शु करु ? ॥ ९ ॥

॥ गाथा ३ जीना तुष्टा शब्दोना अर्थ ॥

राग=राग	कर्म=कर्म	अशक्तः=अशक्त
अहि=सर्प	वैशसम्=डष्ट, डःख-	अस्मि=हूं हूं
गरल=गल; जेर	दायक	धिङ्=धिकार पमो
अत्रात'=मूर्ठा पामेलो	तत्=ते	मे=मने
अकार्पं=कर्या	क्वकुम्=कहेवाने	प्रहन्न=गुप्त
यत्=जे	अपि=पण	पापिनः=पापी

रागाहि गरलाऽघ्रातो, ऽकार्पं यत्कर्मवैशसम्;
तद्वत्कु मप्यशक्तोस्मि, धिङ्मे प्रहन्न पापिनः॥

शब्दार्थः—रागरूपी सर्पना जेरथी मूर्ठा पा-
मेलो में जे डुष्ट कर्म कर्या ते कहेवाने पण हूं अस्-
मर्थ हूं, मने गुप्त पापीने धिङ्कार पमो ॥ ३ ॥

॥ गाथा ४ थीना तुष्टा शब्दोना अर्थ ॥

क्षणं=क्षणमात्र; थो-	क्षमी=क्षमावान	कारितः=करायो
नीवारमां	मोहाद्यै=मोहादिए	कपि चापलम्=वानर-
सक्तः=लुब्ध; आसक्त	क्रीमया=क्रीमावसे	चेष्टा; वांदराना
मुक्तः=मुक्त; लुटो	इव-जेम	जेवी चपलता
क्रुद्धः=क्रोधी	अहं=हूं	

क्षणं सक्तः क्षणं मुक्तः, क्षणं क्रुद्धः क्षणं क्षमी,

मोहाद्यैः क्रीमयेवाहं, कारितः कपि चापलम् ॥४॥

शब्दार्थ — कृणवारमा आसक्त, कृणमा मुक्त, कृणमा क्रोधी, कृणमा क्रमायान, एम मोहादिए क्रीमामा मारी पासे वानर चेष्टा करावी ॥ ४ ॥

॥ गाथा ५ मोना तुटा शब्दोना अर्थ ॥

प्राप्य=पामीने	वाक वाणी	नाय=हे म्यामि !
अपि-पण	नाय=शरीर	शिरमि माया ठर
तव-तारा	कर्मज र्भययीयएला	व्यापित-वाच्यो
मर्मांध-सम्यक् धर्मने	डुश्रेष्टिते डुष्कनामे	अनन-अपि
मनो-मन	मया-म	

प्राप्यापि तव संग्रोधिं, मनो वाकाय कर्मजे
डुश्रेष्टितेर्मया नाथ, गिरसि ज्वालितो ऽनल ॥५॥

शब्दार्थ—हे नाथ ! तारा सम्यक् धर्मने पामीने पण मन, वचन अने कायाना व्यापारयी यएला डुष्कर्मोवने मे (मारा) माथे अश मज्जगावपो ॥५॥

॥ गाथा ६ ठीना तुटा शब्दोना अर्थ ॥

अपि तमे	प्रातरि गुरु कर्ता	पत्र-ने
अपि पण	प्रातः २४७७ रमना	मोहादि-मोहादिने

(६१)

लिम्बुचैः=चोरोवडे
रत्नत्रयं=त्रण रत्नने
मे=मारां
हियत=हण कराय ठे

हताशः=जेनी आशा
नाश पामी ठे
हा=अफ सोस

हतः=हणाएलो
अस्मि=हूं लुं
तत्=ते कारण माटे

त्वय्यपि त्रातरि त्रात, र्यन्मोहादि म-
लिम्बुचैः; रत्न त्रयं मे हियते, हताशोहा हतो-
स्मि तत् ॥ ६ ॥

शब्दार्थः—हे रक्षक ! तमे रक्षण करनारा
बतां मोहादिक चोरोए मारां ज्ञान दर्शन चारित्र
रूप रत्न त्रण चोर्यां ठे. अफसोस ! ते कारण माटे
हूं निराश थएलो अने हणायेलो तुं ॥ ६ ॥

॥ गाथा ७ सीना छुटा शब्दना अर्थ ॥

त्रांतः=त्रम्यो
तीर्थानि=तीर्थो
दृष्टः=जोयो
त्वं=नने
मया=मैं

एकः=एक
तेषु=तेयने त्रिषे
तारकः=तारनार
तद्=ते माटे
तव=तमारा

अंधौ=चरण कमलमां
विलसः=लीन
अस्मि=हूं लुं
नाथ=हे नाथ !
तारय=तारो

त्रांतस्तीर्थानि दृष्टस्त्वं, मयैकस्तेषु तारकः;

तत्तवांघ्रौ विलम्बोस्मि, नाथ तारय तारय ॥७॥

शब्दार्थ — हे नाथ ! हु तीर्थोने विषे जन्म्यो (पण) तेजमा तारनारा एक तमनेज भें जोया माटे तमारा चरण कमतामा हु छीन थयो हु, (तेथी) हे नाथ ! तारो, तारो. ॥ ७ ॥

॥ गाथा ७ मीना छुटा शब्दना अर्थ ॥

जन्म=तमारी	प्रापित =पाम्यो तु	न=नदि
प्रसादेन=मेहेरवानीवने	जुव=मनुष्य जन्म	इदानीं=आने
एव=ज	भूमिकाने	तव=तमारे, तमने
अह=	ओदासीन्येन=उ-	युक्त=योग्य
इयती=आ	दासीन धर्म करीने	उपेक्षितुम्=उपेक्षा करवा माटे

जवत्प्रसादेनेवाह, मियती प्रापितो जुव. ओदासीन्येन नेदानीं, तव युक्त मुपेक्षितुम् ॥७॥

शब्दार्थ — तमारी मेहेरवानीवने करी हु आ मनुष्य जन्म जुमिका प्रत्ये पाम्यो ते माटे हमला उदासीन धर्म करीने । उपेक्षा करयी योग्य नथी ॥ ७ ॥

॥ गाथा ए मीना छुटा शब्दना अर्थ ॥

ज्ञाता=निपुण; ज्ञानी	अन्यः=बीजा कोई	कृपापात्रं=कृपा करवा
तात=हे तात	कृपापरः=दया करवा	लायक
त्वं=तु	तत्पर	एधि=तुंथा
एव=ज	न=नथी	यत्=जे कारण माटे
एकः एक	अन्यः=बीजो	कृत्यकर्मठः=करवा
त्वत्तः=ना, थो	प्रत्तः=माराथी; मारा	योग्य काममां च-
न=नथी	करतां	तुर

ज्ञाता तात त्वमेवैक, स्त्वत्तो नान्यः
कृपापरः; नान्योमत्तः कृपापात्र, मेधियत् कृत्य
कर्मठः ॥ ए ॥

शब्दार्थः—हे तात ! तमेज एक निपुण ठो,
तमाराथी बीजो कोई दयापर नथी अने मारा
करतां बीजुं कोइ कृपा करवाने लायक नथी, ते
माटे तमे जे कृत्य करवा योग्य ठो ते कृत्य करवामां
निपुण थाउं . ॥ ए ॥

श्री आत्मगर्हास्त्वः समातः

